

# பாரதிவிழா ஜப்பான் 2023

## ச. கமலக்கண்ணன்

மாணவர்கள், இளைஞர்கள், பெண்கள் உள்ளிட்ட பொதுமக்கள் மத்தியில் நாட்டுப்பற்று, மொழிப்பற்று, சமூக உணர்வு ஆகியவற்றை ஏற்படுத்தும் நோக்கோடு 1998ம் ஆண்டில் ஈரோட்டில் தொடங்கப்பட்டதுதான் மக்கள் சிந்தனைப் பேரவை. உலகத் தமிழர்களை ஒருங்கிணைக்கும் நோக்கத்தைக் கொண்டிருக்கும் பேரவையின் முதல் அயலகக்கிளை ஜப்பான் தலைநகர் தோக்கியோவில் 2023ம் ஆண்டு அக்டோபர் மாதம் துவங்கப்பட்டது.

பேரவையின் சார்பில் தலைமையகத்தால் ஈரோடு புத்தகத் திருவிழா, பாரதிவிழா, தேசிய அறிவியல் தினம், உலகப் புத்தக தினம், அரசுப்பள்ளி ஆசிரியர்களுக்குப் பாராட்டுவிழா, மாணவர்களுக்குப் பல்வேறு போட்டிகள், பயிலரங்கங்கள், வாசகர் வட்டங்கள் எனப் பல்வேறு நிகழ்வுகள் ஆண்டுதோறும் நடத்தப்பட்டு வருகின்றன. ஜப்பானிலும் இங்கு வாழும் தமிழர்களுக்கேற்ற நிகழ்வுகளை நடத்த ஜப்பான் கிளை திட்டமிட்டு வருகிறது. முதல் நிகழ்ச்சியாக டிசம்பர் 10ம் தேதி பாரதிவிழா நடத்தப்பட்டது.



தோக்கியோ மாநகரின் நக்காகசாயில் அமைந்துள்ள ஷிந்தென் சமூகக்கூடத்தில் டிசம்பர் 10ம் தேதி மாலை நடைபெற்ற விழாவுக்கு ஜப்பானிலுள்ள அனைத்துத் தமிழமைப்புகளையும் நட்பு அமைப்புகளாகக் கருதி அழைப்பு விடுக்கப்பட்டது. விழாவில் கீழ்க்கண்ட 3 நிகழ்வுகள் முதன்மையானவைகளாகத் திட்டமிடப்பட்டன.

1. ஜப்பானில் குழந்தைகளுக்குத் தமிழ் பயிற்றுவிக்கும் ஆசிரியர்களுக்குப் பாராட்டு
2. பள்ளி மாணவ மாணவியர் பாரதியார் கவிதைகளைப் பாடுதல் அல்லது ஒப்புவித்தல்
3. ஜப்பான்வாழ் தமிழர்களின் பாரதி பற்றிய கருத்துரைகள்

சுமார் 60 பேர் வருகை தருவார்கள் எனக்கருதி அரங்கை முன்பதிவு செய்திருந்த நிர்வாகிகளுக்குப் பெரும் இன்ப அதிர்ச்சி காத்திருந்தது. சுமார் 100 பேருக்குமேல் வருகைதர விருப்பம் தெரிவித்தனர். அரங்கின் கொள்ளளவு கருதி மீதமுள்ளோரை இணையவழியாக இணைய வேண்டுகோள் விடுக்கப்பட்டது.

பேரவையின் நிறுவனர் திரு. ஸ்டாலின் குணசேகரன் அவர்களையும் மகாகவி பாரதியின் குடும்ப உறுப்பினர்கள் திருமதி. உமா சுகவனம், திருமதி. ஜெயஸ்ரீ சுப்ரமணியன் ஆகியோரையும் ஜப்பான் கிளை அழைத்திருந்தது. அவர்கள்

ஈரோட்டிலும் சென்னையிலும் இருந்ததால் அவர்களும் இணையவழியில் இணையத் திட்டமிடப்பட்டது. இணைய வழியில் இணைந்தவர்களை ஜப்பானில் திருமதி. தா. விஜயலட்சுமி அவர்கள் ஒருங்கிணைத்தார்.

விருந்தினர்களுக்கு ஸ்ரீபாலாஜி தென்னிந்திய உணவகம் சார்பில் தேநீரையும் பலகாரத்தையும் வழங்க முன்வந்த உரிமையாளர் திரு. தி. குறிஞ்சி செல்வன் அவர்களுக்குப் பேரவை மனமார்ந்த நன்றிகளை உரித்தாக்குகிறது. ஜப்பான்வாழ் நண்பர்கள் திரு. மா. ஆசைத்தம்பி, திரு. அ. கோவிந்தபாசம் ஆகியோரின் உதவியுடன் அரங்குக்குக் கொண்டுவரப்பட்டன.

உலகெங்கும் உள்ள தமிழர்கள் நிகழ்வுகளைக் கண்டுகளிக்கும் வண்ணம் ஜப்பான் கிளையின் யூடியூப் சேனலில் நேரலை தொடங்கப்பட்டது. நேரலையைக் கட்டுப்படுத்துவதையும் புகைப்படங்கள் எடுப்பதையும் திரு. மோ. விஜய் அவர்கள் பொறுப்பேற்றுக்கொள்ள, ஜப்பான் கிளையின் துணைத்தலைவர் திருமதி. ச. சே. இராஜலக்ஷ்மி அவர்கள் நிகழ்ச்சியைத் தொகுத்து வழங்கத் துவங்கினார்.

தமிழ்த்தாய் வாழ்த்துக்குப் பிறகு ஜப்பான் கிளையின் தலைவர் திரு. வே. கிருஷ்ணசாமி அவர்கள் நிகழ்வுக்கு வருகை புரிந்தவர்களை வரவேற்றார். புரட்சிக்கவிஞரையும் கவிமணியையும் மேற்கோள் காட்டித் தொடங்கிய வரவேற்புரையில் பாரதியைப் போன்றே 39 வயது வரை வாழ்ந்த உலகளாவிய புகழ்பெற்ற ஆளுமைகளைக் குறிப்பிட்டுப் பேசியது பார்வையாளர்களைக் கவர்ந்தது.

தலைமைப்பேரவையின் தலைவர் திரு. ஸ்டாலின் குணசேகரன் அவர்கள் வழங்கிய வாழ்த்துரையில் பேரவை தொடங்கப்பட்டதற்கான நோக்கமும் அதற்கான தேவையும் தெளிவாக எடுத்துரைக்கப்பட்டன. பேரவை தொடங்கப்பட்ட காலந்தொட்டே அயலகத் தமிழர்களுக்கு உரிய முக்கியத்துவம் கொடுக்கப்பட்டே வந்திருக்கிறது. அயலகப் படைப்பாளர்களின் படைப்புகளைத் தனியாகக் காட்சிப்படுத்தும் வசதி முதன்முதலில் ஈரோடு புத்தகத் திருவிழாவில்தான் செயல்படுத்தப்பட்டது. உலகத் தமிழர்களை ஒருங்கிணைக்கும் ஒரு பாலமாக மக்கள் சிந்தனைப் பேரவை செயல்படவேண்டும் என்ற வேட்கை வெளிப்பட்ட அதேவேளையில் தலைமையகத்தைப் போன்றே தமிழ்நாட்டின் 20 மாவட்டங்களில் செயல்பட்டுவரும் கிளைகளும் ஜப்பான் கிளையும் இராணுவக் கட்டுப்பாட்டுடன் நடத்தப்படவேண்டும் என்ற எச்சரிக்கை உணர்வும் விதைக்கப்பட்டது.

பாரதியின் தாய்மாமா திரு. சாம்பசிவ ஐயர் அவர்கள். அவரது பேத்தி திருமதி. உமா சுகவனம் அவர்களும் கொள்ளுப்பேத்தி திருமதி. ஜெயஸ்ரீ சுப்ரமணியன் அவர்களும் பாரதியின் குடும்பத்தைப் பற்றிய பல அரிய தகவல்களைப் பகிர்ந்துகொண்டனர். எட்டையபுரத்தில் பாரதி பிறந்த அதே இல்லத்தில் (சாம்பசிவ ஐயரின் தந்தை வீடு) அதே அறையில்தான் திருமதி. உமா சுகவனம் அவர்களும் பிறந்தார்கள். பாரதி பிறந்தபோது அந்த இல்லத்தில் நிலவிய சூழலை ஜெயஸ்ரீ அவர்கள் விவரிக்க, உமா அவர்கள் பாரதியின் பாருக்குள்ளே நல்ல நாடு பாடலை மிக அருமையாகப் பாடினார். பாரதிக்கும் சாம்பசிவ ஐயருக்கும் வயது வித்தியாசம் குறைவு என்பதால்

இருவரும் சிறுவயதில் ஒன்றாகவே இருந்திருக்கிறார்கள். பல பாடல்களுக்கு பாரதி ராகத்தைக் குறிப்பிடவில்லை. ஆனால் சாம்பசிவ ஐயர் அவற்றில் சில பாடல்களுக்கு மெட்டமைத்து அவர் தன் பெண்களை பாடச்சொல்வது வழக்கம் என்பது அனைவருக்கும் புதிய செய்தியாக இருந்தது.



பாரதியின் எழுத்துக்களில் அக இலக்கியம், உரையிடையிட்ட பாட்டுடைச்செய்யுள், வேதாந்தக் கருத்துக்கள் நிரம்பியவை, இயற்கை வர்ணனைகள் கொண்டவை என்றெல்லாம் வகைப்படுத்தக்கூடிய குயில் பாட்டின் கதை ஜப்பான் கிளையின் ஆலோசகர் திரு. ச. கமலக்கண்ணன் அவர்களால் சொல்லப்பட்டது. காதல் போயின் சாதல் என்ற சொல்லாடல் தமிழர்களுக்குத் தெரிந்த அளவுக்குக் குயிலின் கதை தெரிவதில்லை. நல்லது ஒன்றின் முடிவு கெடுதல் என்று பொருள்படும் பாடலைப் பாடும் குயிலின் கதையோ கெடுதல் ஒன்றின் முடிவு நல்லது என முடிகிறது. மாடனும் குரங்களும் பேயாக மாறி பாரதிக்குக் காட்டிய மாயத்தோற்றங்கள் எல்லாம்

முடிவில் மறைந்துபோய் முற்பிறவியில் தடைபட்ட குயிலின் காதல் இப்பிறவியில் கைகூடுகிறது. கதையின் இறுதியில் பாரதி தன் சமகாலத் தமிழ்ப் புலவர்களுக்கு விடுத்த "இப்பாடலுக்கு வேதாந்தமாய்ப் பொருளுரைக்க மாட்டீரோ?" என்ற வேண்டுகோளை யாராவது நிறைவேற்றினார்களா என்ற தேடல் பார்வையார்களுக்கு வேண்டுகோளாக விடுக்கப்பட்டது.

தமிழ் தொன்மை மிக்கது மட்டுமல்ல. தொடர்ச்சியும் அதன் சிறப்புதான். அதுவும் அயல்நாடுகளில் தமிழ் வளர்க்கும் பணியை ஒவ்வொரு நாட்டிலும் உள்ள தமிழ்ச்சங்கங்கள் மேற்கொண்டாலும் அவற்றின் ஊடகங்களாகச் செயல்படுபவர்கள் தமிழாசிரியர்கள். அந்த வகையில் ஜப்பானில் தமிழ் பயிற்றுவிக்கும் ஆசிரியர்கள் மற்றும் தன்னார்வலர்கள் பாரதிவிழாவில் உரிய பாராட்டைப் பெற்றனர்.

- குளோபல் இந்தியன் இண்டர்நேஷனல் பள்ளியின் தமிழாசிரியர்கள் திருமதி. திவ்யபிரபா இராதாகிருஷ்ணன், திருமதி. இலாவண்யா இராகவன், திருமதி. தேவிபாலா மணிமாறன் ஆகியோருக்கும் ஜப்பான் இந்தியன் இண்டர்நேஷனல் பள்ளியின் தமிழாசிரியர்கள் திருமதி. வேதப்ரியா பாலு, திருமதி. பிரியா நரேஷ், திருமதி. காயத்ரி யஷ்வந்த் ஆகியோருக்கும் ரெயின்போ இண்டர்நேஷனல் பள்ளியின் நிறுவனர் திரு. அறிவுமுதல்வன் அவர்களும்,
- வெளிநாடுவாழ் தமிழ் இந்தியர்கள் சங்கம் ஜப்பான் தமிழ்நாடு அரசின் தமிழ் இணையக் கல்விக்கழகத்துடன் இணைந்து நடத்தும் தமிழ் வகுப்புகளில் பயிற்றுவிக்கும் ஆசிரியர்கள் திரு. ரா. செந்தில்குமார், திருமதி. அபிநயா சுரேஷ், திருமதி. சுமித்ராதேவி கணேசன், திருமதி. கார்த்திகா குமரேசன், திருமதி. நந்தினி

பெருமாள், திருமதி. சூரியா அற்புதநாதன், திருமதி. இராஜலக்ஷ்மி கோசல்ராம் ஆகியோருக்கு திரு. கு. கோவிந்தராஜன் அவர்களும்,

- ரெயின்போ இண்டர்நேஷனல் பள்ளியின் திருமதி. சித்ரா சிவசுர்ணன், திருமதி. தேன்மொழி சுரேஷ் ஆகியோருக்குத் துளிக்கனவு இலக்கிய வட்டத்தின் நிறுவனர் திரு. ரா. செந்தில்குமார் அவர்களும்

பாராட்டு மடலையும் பாரதியின் நூலையும் நினைவுப்பரிசாக வழங்கிச் சிறப்பு சேர்த்தனர்.

பெருமைக்குரிய ஆசிரியர்கள் பயிற்றுவித்த மாணவர்கள் சோடை போய்விடுவார்களா என்ன? பாரதியின் கவிதைகளை ஒப்புவித்தும் பாடல்களைப் பாடியும் குழந்தைகளின் பார்வையில் பாரதி பற்றிய உரைவீச்சும் பார்வையாளர்களை மகிழ்ச்சிப் பெருக்கில் திளைக்கவைத்தன.

- மனதில் உறுதி வேண்டும் பாடலைப் பாடிய செல்வி. யாழினி கமலக்கண்ணன், யாரிந்த பாரதி என்று புதுமைப்பெண்ணாய்ப் புகழ்ந்த செல்வி. சாரதா இராதாகிருஷ்ணன், பாரதி ஊட்டிய விடுதலை உணர்வைப் பற்றி உரையாற்றிய செல்வன். சிவகார்த்திகேயன் உலகநாதன், செந்தமிழ் நாடெனும் போதினிலே என்று கேட்போரின் செவிகளில் தேன் பாய்ச்சிய செல்வன். ரிஷிகேஷ் மகாதேவன் ஆகிய குளோபல் இந்தியன் இண்டர்நேஷனல் பள்ளியைச் சேர்ந்த மாணவ மாணவியருக்கு டோக்கியோ தமிழ்ச்சங்கத்தின் செயலாளர் திரு. ச. கௌரிசங்கர் அவர்களும்

- காக்கைச் சிறகினால் மனதை வருடிய செல்வி. மித்ரி சங்கரேஷ், பாரதி வேடமணிந்து மனதில் உறுதியை வலியுறுத்திய செல்வன். கிரித்திகன் ரங்கராஜ் ஆகிய வெளிநாடுவாழ் தமிழ் இந்தியர்கள் சங்க மாணவ மாணவியருக்கு மருதம் தமிழ்க்குழு நிர்வாகி திரு. ரா. பாலு அவர்களும்

- ஒளிபடைத்த கண்ணினாய் பாடலை இசைபடப் பாடிய செல்வி. மகிழினி கிருஷ்ணசாமி, சென்றதின் மீளாது என்று மூடரைச் சாடிய செல்வன். யுவன் ஆசைத்தம்பி, வாழ்க நிரந்தரம் வாழ்க தமிழ்மொழி என வாழ்த்திய செல்வன். ஹரிச்சரண் சதீஷ்குமார், அச்சம் தவிர்க்க அறிவுறுத்திய செல்வன். பாலமித்ரன் நரேஷ், அச்சமின்றிப் பாடிய செல்வி. தேஜாஸ்ரீ நரேஷ் ஆகிய ஜப்பான் இந்தியன் இண்டர்நேஷனல் பள்ளி மாணவ மாணவியருக்கு ஜப்பான் தமிழ் ஸ்போர்ட்ஸ் குழுவின் தலைவர் திரு. அ. கோவிந்தபாசம் அவர்களும்,



- அச்சமில்லை அச்சமில்லை என்று உரத்து மார்தட்டிய செல்வர்கள் சாய் ருத்ரன், அதர்வா தேவ் ஆகிய ரெயின்போ இண்டர்நேஷனல் பள்ளியின் மாணவர்களுக்குத் துளிக்கனவு இலக்கிய வட்டத்தின் நிறுவனர் திரு. ரா. செந்தில்குமார் அவர்களும்

பாராட்டு மடலையும் பாரதியின் நூலையும் வழங்கினர். இவை மட்டுமின்றி, பங்கேற்ற அனைத்துக் குழந்தைகளுக்கும் காலஞ்சென்ற எழுத்தாளர் ஞாநி அவர்கள்

வரைந்த பாரதியின் ஓவியத்தைப் பரிசாக மகிழ்வுடன் அளித்தார் திரு. கு. கோவிந்தராஜன் அவர்கள். நிகழ்ச்சிக்காகச் சென்னை பனுவல் புத்தக நிலையத்தில் வாங்கியிருந்த நூல்கள் குறித்த நேரத்தில் நம்மை வந்தடையாததால் மீதமுள்ள நூல்களை ஈரோட்டிலுள்ள நியூ செஞ்சரி புக் ஹவுஸ் உரிமையாளர் திரு. முத்துகிருஷ்ணன் அவர்களிடம் சொல்லி அன்றே சென்னைக்கு அனுப்பினார் திரு. ஸ்டாலின் குணசேகரன் அவர்கள். அவற்றைச் சென்னையில் பெற்று நிகழ்ச்சிக்குக் கொண்டு சேர்த்த திரு. மோ. விஜய் அவர்கள் என்றும் நம் பேரவையின் நன்றிக்குரியவர்.

தொடர்ந்து பாரதியின் இறுக்கமான முகத்தையே பிரதிபலித்துக் கொண்டிருந்த நிகழ்ச்சியைக் கலகலப்பாக மாற்றும் விதத்தில் பட்டிமன்றப் பேச்சாளர் திரு. மு. அசோக் அவர்கள் தனக்கேயுரிய நகைச்சுவைப் பாணியில் பாரதியின் குறும்புத்தனங்களை இன்றைய நடைமுறை வாழ்வின் நிகழ்வுகளோடு ஒப்பிட்டுப் பார்வையாளர்களை மகிழ்ச்சிக் கடலில் ஆழ்த்தினார்.



எட்டுக்குள்ளே உலகம் இருக்கு என்ற கவிப்பேரரசின் வரிகளை அறிந்த நமக்கு வாழ்க்கையின் மிக முக்கியமான 4 கட்டங்களில் பாரதியின் எழுத்துகள் எவ்வாறு துணை வருகின்றன என்பதை வாழ்வியல் நோக்கில் "வாழ்க்கைப் படிநிலைகளில் பாரதி" என்ற தலைப்பில் உரையாற்றினார் மென்பொருள் நிறுவன மேலாளர் திரு. வ. ஆறுமுகம் அவர்கள். பட்டாம்பூச்சிபோல் சிறகடிக்கும் குழந்தைப் பருவம், இளமை பொங்கும் வாலிபப் பருவம், பொறுப்புகள் மிகுந்த நடுத்தர வயது, முதுமை நோக்கும் முதுமைப் பருவம் ஆகியவற்றைத் தனது படிநிலைகளாகத் தேர்ந்திருந்தார். சின்னஞ்சிறு கிளியே பாடலில் உன்

கண்ணில் நீர் வழிந்தால் என்று வெளிப்பட்ட பொறுப்புமிக்க தந்தையின் அக்கறை, ஏறுபோன்ற நடையினாய் என்று அளித்த ஊக்கம் ஆகியவை நிறைந்த பாப்பா பாடல்களில் தொடங்கி காற்று வெளியிலும் பாயுமொளியிலும் வீணையாகவும் புதுவரைமாகவும் காட்சியளித்த கண்ணம்மா மீதான காதல் வாழ்வைக் கடந்து பராசக்தியிடம் வேண்டிப்பெற்றதுதான் காணிநிலம் எனினும் நடுத்தரப் வயதின் இறுதியில் அதுவும் மாயை என்றுணர்ந்து முதுமைப் பருவத்தில் அடியெடுத்து வைத்துச் சொல்லுக்கடங்காத பராசக்தியிடம் சரணடைந்து, கணபதிராயனின் காலைப் பிடித்து, வெற்றி வடிவேலனின் வீரத்தைப் புகழ்ந்து, சரசுவதியின் தூமணிப் பாதங்களைத் தலைமேலேந்தி, கண்ணனின் மாம்பழ வாயின் குழலிசையில் மகிழ்ந்து இறுதியாகச் செல்வத் திருமகளின் சிந்தனையில் மூழ்கிக் காலனைச் சற்றே மிதித்ததில் அழகாக முடித்தார்.

நூறு ஆண்டுகளுக்கு முன்னரே பாரதியின் எழுத்துகள் நின்றிருந்தாலும் நவீன இலக்கியத்தின் பல்வேறு கூறுகளுக்கு முதல் வித்திட்டவர் பாரதி என்ற புதிய செய்தியினை "பாரதியைக் கண்டடைதல்" என்ற தலைப்பில் எடுத்துரைத்தார் துளிக்கனவு இலக்கிய வட்டத்தின் நிறுவனர், சிறுகதை எழுத்தாளர் திரு. ரா. செந்தில்குமார் அவர்கள். திரு. ஆறுமுகம் அவர்கள் குடும்ப வாழ்வின் படிநிலைகளுக்கான பாரதியைக் கண்டடைந்ததுபோல் திரு. செந்தில்குமார் அவர்கள் பொதுவாழ்வின் படிநிலைகளுக்கான பாரதியைக் கண்டடைந்ததை விவரித்தார். பதின்மப் பருவத்தின் தொடக்கத்தில் ஊர்ப்பேச்சைப் புறந்தள்ள உதவிய அச்சமில்லையானது வாலிபப் பருவத்தின் முடிவில் கச்சணிந்த கொங்கை மாதரை எதிர்கொள்ளும் அச்சமில்லையாக உருமாறிய மாயாவாதத்தில் தொடங்கி, பூணூலை அறுத்தெரிந்த சமத்துவ பாரதியில் முடித்தது அவரது சிறுகதைகளைப் போலவே தெளிந்த நீரோடையாக இருந்தது. பிறநாட்டு நல்லறிஞர் சாத்திரங்கள் தமிழ்மொழியில் பெயர்த்தல் வேண்டும் என்ற தனது வாக்குக்குத் தானே சான்றாக நின்று பதஞ்சலி யோகம், கீதை, வியாசபாரதம் ஆகியவற்றின் சாரங்களைத் தமிழில் தந்ததையும் அறிவியலாளர் சர். ஜெகதீஷ் சந்திரபோஸ் அவர்களின் கருத்துகளையும் ஜப்பானிய ஹைக்கு ஒன்றையும் மொழிபெயர்த்ததைக் கூறியது அவரது சிறுகதைகளில் ஆங்காங்கே பதிவு செய்யப்பட்டிருக்கும் உண்மை நிகழ்வுகளைப் போலிருந்தது. இறுதியாக, பண்டைய ஜப்பானிய மொழியில் இந்தியாவைத் தேவலோகம் (தென்ஜிக்கு) என்று அழைக்கப்பட்ட செய்தியையும் பாரதி தனது எழுத்தில் பதிவு செய்திருப்பதை முத்தாய்ப்பாகக் கூறித் தனது உரையை முடித்தார்.



எட்டையபுரத்திலிருந்து 75 கிலோமீட்டர்கள் தொலைவில் பாரதி இல்லத்தில் பிறந்து வளர்ந்து ஜப்பானில் தனது வசிப்பிடத்துக்கும் பாரதி இல்லம் என்றே பெயர் சூட்டிய திரு. கு. கோவிந்தராஜன் அவர்களின் ஆற்றொழுக்கான உரையில் பார்வையாளர்கள் அனைவரும் சேமமுற்றார்கள் என்றுதான் கூறவேண்டும். வாழ்ந்த காலத்தில் உற்றார் உறவினராலும் புரிந்துகொள்ளப்பட முடியாத பாரதியை, மரணித்து 30 ஆண்டுகள் கழித்துப் பாடலாசிரியராக மட்டுமே ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்ட பாரதியை, வ.ரா.வும் ஜீவாவும் எப்படி மகாகவியாக ஏற்றுக்கொள்ள வைத்தார்கள் என்று தனது உரையைத் தொடங்கினார். பன்முகம் கொண்ட ஒரு கவிஞர் மட்டுமல்ல, புதிய செய்திகளை ஆர்வத்துடன் கற்றுக்கொண்டவர் என்பதை ஜப்பானியர்களின் இயற்கையோடு இயைந்த வாழ்வியலை உணர்ந்துகொள்ள முடிந்த மேற்கோளுடன் விளக்கினார். மகாத்மா காந்திக்கும் அண்ணல் அம்பேத்கருக்கும் நடந்தது, இப்போது வள்ளலாருக்கும் நடப்பதுபோல் பாரதி என்றொரு பிம்பத்தை முதன்மைப்படுத்தி ஆனால் அவரது சித்தாந்தத்தை இருட்டடிப்பு செய்யும் வேலை இன்று தமிழ்நாட்டில் நடைபெறத் தொடங்கி



இருக்கிறது. இன்றைய சூழ்நிலையில் பாரதியின் கொள்கைகளை முன்னிறுத்தி பாரதி விழாக்கள் நடத்த வேண்டியதன் அவசியத்தை வலியுறுத்தினார். மொழி என்பது தகவல் பரிமாற்றத்துக்கு உரியது மட்டுமின்றி, மனிதனின் ஆகச்சிறந்த கண்டுபிடிப்பாகும். மற்ற எல்லாக் கண்டுபிடிப்புகளுக்கும் வேர் சிந்தனையைத் தீர்மானிக்கும் மொழிதான். கலப்பற்ற தூய தமிழ்ச் சொல்வளத்தைப் பெருக்குதல், இழிவான பொருள்தரும் சொற்களுக்குப் புதிய வடிவம் தருதல், குலத்தை வெளிப்படுத்தும் பேச்சு வழக்கை ஒழித்தல் ஆகியவையே தெருவெங்கும் தமிழ்முழக்கம் ஒலிக்கச் செய்வீர் என்ற பாரதி கூற்றின் பொருளாகத் தம் கருதுகோளை முன்வைத்தார். ஜப்பானிய மொழி எப்படி வணிகம், பொருளாதாரம், மருத்துவம், இயந்திரவியல் ஆகியவற்றில் தனித்தியங்கும் திறன் பெற்றுள்ளதோ, தமிழும் அந்த இலக்கை எட்டவேண்டும் என்ற தம் உள்ளக்கிடக்கையை வெளிப்படுத்தியதோடு நின்றுவிடாமல், பிறநாட்டு நல்லறிஞர் சாத்திரங்கள் தமிழ் மொழியில் பெயர்த்தல் வேண்டும் என்ற பாரதியின் கனவை நனவாக்கத் துறைசார் வல்லமை பெற்ற ஜப்பான்வாழ் தமிழர் பாடுபட ஏற்றதொரு வேண்டுகோளையும் வைத்தார். இதை ஒருங்கிணைக்கும் பணியை மக்கள் சிந்தனைப் பேரவையின் ஜப்பான் கிளை முன்னெடுத்து அடுத்த பாரதி விழாவுக்குள் 100 ஜப்பானியப் படைப்புகள் தமிழில் மொழிபெயர்க்கப்பட இலக்கையும் நிர்ணயித்தார். உண்மையிலேயே தமிழ் சேமமுற வேண்டுமெனில் இத்தகைய முன்னெடுப்புகள் அவசியம்.



சுமார் 3 மணிநேரம் பாரதியின் சிந்தனைகளிலேயே மூழ்கியிருந்த விருந்தினர்களை நன்றியுரைக்கு அழைத்துவந்தார் துணைத்தலைவர் திருமதி. ச. சே. இராஜலக்ஷ்மி அவர்கள். காலத்தை மீறிக் கனவுகண்டது மட்டுமின்றிக் காலத்தை வென்று நிற்பதும் பாரதியின் தனிச்சிறப்பு. அதற்கு அயலகத்தில் நடக்கும் இந்தப் பாரதிவிழாவே சான்று. நன்றியுரையுடன் நிறுத்தி விடாமல், தன் கல்லூரிக் காலத்தில் கண்ணம்மா கவிதைகளை ஆங்கிலத்தில் மொழிபெயர்த்த அனுபவங்களைப் பகிர்ந்ததும் அன்னையை வேண்டுதல், அன்பு செய்தல் போன்ற தான் விதந்த பாரதியின் வரிகளை மேற்கோள் காட்டிப் பேசியதும் அவரது ஆழ்ந்த பற்றையும் புலமையையும் பாரதி மீது கொண்டிருந்த தோய்வையும் வெளிப்படுத்தியது.

நிகழ்ச்சி முடிவுற்றபின் அன்றிரவு நிர்வாகிகளுக்கிடையே நடந்த உரையாடலில் திரு. கு. கோவிந்தராஜன் அவர்களின் வேண்டுகோளை முழுமையாக முடியாவிடினும் இயன்ற அளவு நிறைவேற்ற முன்னெடுப்புகளை எடுக்கப் பேரவையின் ஜப்பான் கிளை முடிவெடுத்தது நெகிழ்ச்சியாகவும் பெருமையாகவும் இருந்தது.

**வெல்லத் தமிழ் இனி வெல்லட்டும்!  
திகக்கெட்டும் தமிழ் முழக்கம் ஒலிக்கட்டும்!!**